



Brüssel, 27. november 2025
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2025/0073(COD)

15276/1/25
REV 1

SOC 768
EMPL 506
FIN 1340
ECOFIN 1503
COMPET 1148
CADREFIN 314
CODEC 1785

MÄRKUS

Saatja: Alaliste esindajate komitee (COREPER I)
Saaja: Nõukogu

Teema: Määrus, millega muudetakse määrust (EL) 2021/691 (EGF) seoses toetusega töötajatele, keda ähvardab peatne koondamine restruktureeritavates ettevõtetes
– Üldine lähenemisviis

I. SISSEJUHATUS

Komisjon esitas 1. aprillil 2025 (7721/25) määruse ettepaneku, millega muudetakse määrust (EL) 2021/691 seoses toetusega töötajatele, keda ähvardab peatne koondamine restruktureeritavates ettevõtetes (edaspidi „EGFi määruse muudatus“). Kõnealune ettepanek on osa Euroopa autotööstuse tegevuskavast (COM(2025) 95 final) ning selle eesmärk on reageerida kiiresti tööstuse ja tööturu muutuvatele vajadustele muutavas rahvusvahelises kaubanduskeskkonnas.

Selle ettepaneku eesmärk on laiendada koondatud töötajate toetuseks loodud Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (EGF) (2021/691) kohaldamisala, et toetada mitte ainult neid töötajaid, kes on juba töö kaotanud, vaid ka töötajaid, kellel on oht töö peatselt kaotada. Restruktureeritavate ettevõtete töötajad saaksid individuaalseid meetmepakette, kui neil on oht töö kaotada. Ettevõtted võivad taotleda oma liikmesriigilt EGF-i toetust, kui nad vastavad rahastamiskõlblikkuse kriteeriumidele ja soovivad pakkuda EGF-i kaasrahastatavat abi.

Komisjoni ettepanekus pakuti välja kaks peamist EGF-i määruse muudatust:

- 1) laiendada kohaldamisala, et EGF-i saaks toetada mitte ainult koondatud töötajaid, vaid ka töötajaid, keda ähvardab peatne koondamine. Erinevalt juba koondatud töötajatele antavast EGF-i toetusest, mida liikmesriigid taotleavad otse, esitaks restruktureeritav ettevõtte – laiendatud kohaldamisala puhul – taotluse oma riigi ametiasutustele, mis pöörduksid selle taotluse alusel komisjoni poole. Ettevõtte osaleks meetmete rahastamises;
- 2) anda komisjonile võimalus esitada Euroopa Parlamendile ja nõukogule taotlus võtta EGF-i kogu aastaeelarve kasutusele aasta alguses, et kiirendada EGF-i kasutuselevõtmist (edaspidi „täieliku kasutuselevõtmise menetlus“).

Vastavalt kavandatud õiguslikule alusele, milleks on Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikli 175 lõige 3, peab nõukogu tegema otsuse koos Euroopa Parlamendiga seadusandliku tavamenetluse kohaselt ning pärast konsulteerimist Majandus- ja Sotsiaalkomitee ning Regioonide Komiteega.

Majandus- ja Sotsiaalkomitee võttis oma arvamuse vastu täiskogu istungjärgul 19. juunil 2025.

Regioonide Komitee võttis oma arvamuse vastu täiskogu istungil 2.–3. juulil 2025.

Eeldatavasti võtab Euroopa Parlament oma seisukoha vastu 2025. aasta detsembris.

II. ÜLEVAADE OLUKORRAST

Kuigi komisjoni ettepanekut, millega muudetakse EGF-i määrust, ei olnud komisjoni esialgses iga-aastases tööprogrammis, suhtusid delegatsioonid suurel määral positiivselt sellise võimaluse loomisesse, mis võimaldaks saada EGF-i rahalisi vahendeid nende töötajate toetamiseks, keda ei ole veel koondatud, kuid kelle töökoht on otseses koondamisohus. Samal ajal leidsid delegatsioonid, et kasutuselevõtu- ja väljamaksemenetlust ei ole vaja palju muuta enne rakendusperioodi lõppemist 2027. aasta lõpuks.

Lisaks neljale töörühma koosolekule, mis toimusid Poola eesistumise ajal, pühendas eesistujariik Taani sellele ettepanekule neli töörühma koosolekut. Käesoleva poolaasta jooksul valmistati ette ja arutati kompromissteksti nelja versiooni. Eesistujariik uuris koos delegatsioonide ja komisjoniga põhjalikult võimalusi, kuidas rakendada taotlusi ja rahaliste vahendite väljamaksmist laiendatud kohaldamisala puhul, piirates samal ajal halduskoormust ja maandades võimalikke riske liikmesriikide finantsvastutusele.

Eesistujariik edastas viimase kompromissteksti COREPER-ile 19. novembril 2025, et selle saaks esitada tööhõive, sotsiaalpoliitika, tervise- ja tarbijakaitseküsimuste nõukogule üldise lähenemisviisi vastuvõtmiseks.

COREPER-i 19. novembri koosolekul jõuti järeldusele, et eesistujariik on püüdnud veelgi tugevdada liikmesriikide toetust. Pärast seda lisati COREPER-ile esitatud tekstiga võrreldes üks lause artikli 8a lõike 2a lõppu, kus see on tähistatud **paksus allajoonitud kirjas**. Lisatud lause täpsustab komisjoni kohustust selgitada, kui tema hinnang taotlusele erineb liikmesriigi tehtud vabatahtlike eelkontrollide tulemustest.

III. EESISTUJARIIGI KOMPROMISSTEKST

Kompromisstekstis püütakse leida tasakaal kiire ja tõhusa muudatuse vajaduse, kergesti rakendatavate lahenduste vajaduse ning liidu ja liikmesriikide finantshuvide kaitse vahel. Selle eesmärk on optimeerida fondi mõju, laiendades selle kohaldamisala, ning tugevdada selle erakorralist ja ennetavat laadi. Seega võimaldab see rahastada toetusmeetmeid, millest saab kasu suurem hulk töötajaid, ning samal ajal sisaldab see finantsvastutuse kaitsemeetmeid ja piirab liikmesriikide halduskoormust.

Muutmismääruse peamised muudatused võrreldes komisjoni ettepanekuga on järgmised.

Artikkel 3 – Mõisted

- Delegatsioonid märkisid, et kavandatud muudatuse lisaväärtuseks on selle ennetav lähenemisviis, mis peaks võimaldama võtta meetmeid ajal, mil koondamise ohus olevaid töötajaid ei ole veel koondatud. Nad soovisid, et taotluste esitamise aeg oleks piisavalt varajane, et oleks võimalik läbi viia koolitusi ja vähendada koondamiste arvu.
- Seetõttu on artiklis 3 („Mõisted“) mõistet „1a) töötaja, keda ähvardab peatne koondamine“ kohandatud, et see hõlmaks töötajaid, kes on lisatud tööandjate poolt töötajate esindajatele saadetud kirjalikku teatisesse vastavalt direktiivi 98/59/EÜ artikli 2 lõikele 3. Vastava ajakohastamise eesmärk on muudetud määruse ennetavat eesmärki paremini kajastada, võttes lähtepunktiks varasema ajahetke, ning saavutada samal ajal õige tasakaal paindlikkuse ja õiguskindluse vahel.

Artikkel 5a („Teatis selliste töötajate arvu kohta, keda ähvardab peatne koondamine“)

- Uus artikkel 5a lisati eelkõige laiendatud kohaldamisala hõlmamiseks, jättes seega artikli 5 („Koondamiste ja tegevuse lõpetamise juhtude arvutamine“) hõlmama määruse praegust kohaldamisala. Uues artiklis selgitatakse, milline töötajate arv on asjakohane artikli 4 kohaldamisel, milles sätestatakse sekkumiskriteeriumid ja kehtestatakse EGF-i sekkumiseks vajalik selliste töötajate miinimumarv, keda ähvardab peatne koondamine.

Artikkel 6 – Abikõlblikud toetusesaajad

- Tekstis selgitatakse, et töötajad jäävad abikõlblikuks osana rühmast, keda ähvardab peatne koondamine, isegi töösuhte tegeliku lõpetamise korral. See aitab üksteisest eristada kahte sihtrühma/taotlust ning aitab selgitada artikli 8a kohaseid töötajate (jätkuvalt) õigusi koondamise korral.

Artikkel 8a – Taotlused saada EGF-i abi töötajatele, keda ähvardab peatne koondamine

- Artiklis 8a täpsustatakse, kuidas laiendatud kohaldamisalasse kuuluvaid taotlusi ette valmistada, esitada ja hinnata. Kompromissteksti eesmärk on leida tasakaal vajalike kaitsemeetmete ja liikmesriikidele võimaldatava paindlikkuse vahel, tagades samal ajal prognoositava taotlusprotsessi.

- EGF-i laiendatud kohaldamisala rakendamiseks kõige sobivama eelarve täitmise viisi osas palus eesistujariik juulis liikmesriikidelt suuniseid (eesistujariigi märkus 11905/25). Kuna liikmesriikide eelistused jagunesid laiendatud kohaldamisala puhul eelarve jagatud täitmise ja eelarve otsese täitmise vahel, siis võttes arvesse EGF-i programmi lähenevat lõppemist 2027. aastal ning pärast põhjalikku teabevahetust komisjoniga eelarve otsese täitmise rakendamise võimaluste ja ajaliste probleemide üle praeguses etapis, keskendutakse kompromissis eelarve jagatud täitmise lahendusele.
- Kavandatud kompromiss sisaldab nüüd ka haldus- ja menetluslikke tagatisi, millega võetakse arvesse laiendatud kohaldamisala rakendamise eripära ja liikmesriikide muret seoses nende vastutusega, pidades eelkõige silmas komisjoni rolli selles protsessis.
- Selleks et vähendada halduskoormust ja hõlbustada määruses sätestatud kohustuste täitmist, ajakohastati artiklit 8a, lisamaks sätte selle kohta, et komisjon koostab nii liikmesriikidele kui ka ettevõtetele mittesiduvad suunised, sealhulgas liikmesriikide koostatavad toetuslepingute kontrollnimekirjad, taotluste vormid ja muud lisamaterjalid.
- Ettepanek luua ühtsed kontaktpunktid lükati tagasi pärast seda, kui liikmesriigid seda taotlesid ja komisjon kinnitas, et liikmesriigid saavad kasutada EGF-i taotluste menetlemiseks oma olemasolevaid struktuure.

- Lisati lõige 2a sättega, et liikmesriigid võivad teha taotluse esitanud ettevõtete finants- ja haldussuutlikkuse eelkontrolle ning kontrollida ettevõtte esitatud teavet ja seda, kas sihtpakett on kavas viia ellu kooskõlas riigisisese õigusega. Kui liikmesriigid otsustavad teha selliseid eelkontrolle ja kontrolle, võtab komisjon nende tulemusi arvesse taotluse hindamisel. See on järjekordne samm liikmesriikide ja komisjoni hinnangute ühtlustamise suunas.

Artikkel 13 – Rahalise toetuse kindlaksmääramine

- Seda artiklit on ajakohastatud vastavalt mitme liikmesriigi soovitudele kehtestada igale ettevõttele ülemmäär, mis põhineb praegustele taotlustele antud hinnangutel. Kompromissteksti kohaselt ei tohi ühegi ettevõtte rahastamine ületada 4 000 000 eurot liikmesriigi ja eelarveaasta kohta. Selle sätte eesmärk on vähendada ohtu, et üksikud ettevõtted kulutavad ära rahastamisvahendid, ning tagada, et rahalised vahendid on kättesaadavad restruktureerimiseks eri liikmesriikides.

Artikkel 15 – Eelarvemenetlus ja eelarve täitmine

- Liikmesriigid lükkasid tagasi ettepaneku asendada artikkel 15 ja muuta fondi kasutuselevõtmise menetlust. Kompromisstekstis säilitatakse kehtiva EGF-i määruse artikli 15 sõnastus, selgitades üksnes, et seda kohaldatakse ka laiendatud kohaldamisalaga taotluste suhtes.

Artikkel 16 – Ebapiisavad rahalised vahendid

- Komisjoni ettepanek artikli 16 asendamiseks lükati tagasi. Kompromisstekstis säilitatakse kehtiva EGF-i määruse artikli 16 sõnastus, ajakohastades seda nii, et seda kohaldatakse ka laiendatud kohaldamisalaga taotluste suhtes.

Artikkel 17 – Rahalise toetuse maksmine ja kasutamine

- Selleks et võimaldada liikmesriikidel väljamakseid kontrollida ja seeläbi minimeerida riski, kui nad seda vajalikuks peavad, on kompromistekstis nüüd sätestatud, et liikmesriigid võivad teha eelmakseid osamaksetena.

See tekst kajastab põhjalikku järelemõtlemisprotsessi ning konsulteerimist liikmesriikide ja komisjoniga. See kujutab endast paindlikku ja tasakaalustatud lähenemisviisi ning selles võetakse arvesse ajalisi piiranguid. EGF-i määruse muutmise lisaväärtuse maksimeerimiseks tuleks läbirääkimisi Euroopa Parlamendiga alustada ja pidada õigeaegselt.

IV. JÄRELDUS

Nõukogu kutsutakse üles leppima kokku üldises lähenemisviisis käesoleva märkuse lisas esitatud teksti suhtes ning volitama eesistujariiki alustama selle dokumendi üle läbirääkimisi Euroopa Parlamendiga.

2025/0073 (COD)

Ettepanek

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,

**millega muudetakse määrust (EL) 2021/691 seoses toetusega töötajatele, keda ähvardab
peatne koondamine restruktureeritavates ettevõtetes**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 175 kolmandat lõiku,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust¹,

võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust²,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt

¹ ELT C , , lk .

² ELT C , , lk .

ning arvestades järgmist:

- 1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1927/2006³ loodi 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013 kehtiva mitmeaastase finantsraamistiku jaoks Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (EGF). EGF loodi selleks, et võimaldada liidul näidata üles solidaarsust töötajatega, kes kaotasid globaliseerumise tulemusel maailmakaubanduses toimunud suurte struktuurimuutuste tõttu oma töökoha.
- 2) 2009. aastal laiendati osana Euroopa majanduse elavdamise kavast EGF-i kohaldamisala, et see hõlmaks üleilmse finants- ja majanduskriisi otsesel tagajärjel koondatud töötajate toetamist.
- 3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1309/2013⁴ loodi EGF mitmeaastase finantsraamistiku perioodiks 1. jaanuarist 2014 kuni 31. detsembrini 2020. Samuti laiendati EGF-i kohaldamisala nii, et see hõlmaks mis tahes uuest üleilmsest finants- ja majanduskriisist tingitud koondamisi. Lisaks muudeti määrust (EL) nr 1309/2013, et kehtestada normid, mis võimaldavad EGF-i erandkorras hõlmata ühistaotlusi, mis on seotud ühes piirkonnas asuvate väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetega, mis tegutsevad NACE Revision 2 osas⁵ määratletud eri majandussektorites, kui taotluse esitanud liikmesriik tõendab, et väikesed ja keskmise suurusega ettevõtted on selles piirkonnas peamine või ainus ettevõtlusliik.

³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta ([ELT L 406, 30.12.2006, lk 1](#)).

⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1309/2013, mis käsitleb Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (2014–2020) ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1927/2006 ([ELT L 347, 20.12.2013, lk 855](#)).

⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1893/2006, millega kehtestatakse majanduse tegevusalade statistiline klassifikaator NACE Revision 2 ning muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3037/90 ja teatavaid EÜ määrusi, mis käsitlevad konkreetseid statistikavaldkondi (EMPs kohaldatav tekst) ([ELT L 393, 30.12.2006, lk 1](#)).

- 4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/691 loodi EGF mitmeaastase finantsraamistiku perioodiks 1. jaanuarist 2021 kuni 31. detsembrini 2027. Selleks et EGF reageeriks paremini globaliseerunud majanduse kiiresti muutuvatele probleemidele, laiendati fondi kohaldamisala uuesti, et hõlmata ulatuslikud restruktureerimised, olenemata nende põhjustest. Madalam künnis kajastab paremini olukorda hõredamalt asustatud piirkondades. Võttes arvesse digi- ja rohepöõret, loeti toetusesaajatele pakutavate individuaalsete meetmete kooskõlastatud paketi kohustuslikeks elementideks meetmed, millega valmistatakse toetusesaajaid rohe- ja digipöõrdeks ette. Lisaks viidi kaasrahastamismäärad kooskõlla Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/1057⁶ kehtestatud Euroopa Sotsiaalfond+ (ESF+) kõrgeima kaasrahastamismääraga asjaomases liikmesriigis. Lisaks võeti kasutusele kohustuslik toetusesaajate uuring.
- 5) Peamine liidu vahend selliste töötajate abistamiseks, keda ähvardab koondamine, on ESF+, mille eesmärk on pakkuda abi ennetavalt. Samuti on EGF loodud selleks, et pakkuda abi suurte restruktureerimiste korral. Selline ülesehitus ei kajasta siiski piisavalt asjaolu, et ulatuslikud restruktureerimised toimuvad tavaliselt pika aja jooksul. Liikmesriigid võivad kasutada ESF+-i töötajate oskuste täiendamiseks ja ümberõppeks, kuid ESF+ ei toeta töötajate täiendus- ja ümberõpet hädaolukordades, näiteks olukorras, kus töötajaid ähvardab peatne koondamine. Ettevõtted, kus asjaomased töötajad töötavad, on sageli majanduslikes raskustes ja seetõttu ei saa nad ise sellist abi pakkuda.

⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. juuni 2021. aasta määrus (EL) 2021/1057, millega luuakse Euroopa Sotsiaalfond+ (ESF+) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1296/2013 (ELT L 231, 30.6.2021, lk 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1057/oj>).

- 6) EGFil on jätkuvalt tähtis roll paindliku instrumendina, mis võimaldab toetada töötajaid, kes on kaotanud oma töö ulatuslike restruktureerimiste käigus, ja aidata neil võimalikult kiiresti leida uus töökoht. Liit peaks jätkama konkreetse ühekordse toetuse andmist, et hõlbustada koondatud töötajate naasmist inimväärsele ja kestlikule tööle piirkondades, sektorites, territooriumidel või tööturgudel, mis kannatavad tõsistest majandushäiretest tingitud šoki käes. EL peab tagama kestliku jõukuse ja konkurentsivõime, säilitades samal ajal oma ainulaadse sotsiaalse turumajanduse, saavutades edu digi- ja rohepöördes ning kaitstes oma demokraatiat, majandusjulgeolekut ja geopoliitilist positsiooni. Selleks et kaitsta ELi tulevikku majandusjõuna ning edendada selle digi- ja rohepööret, on väga oluline toetada töötajaid, keda ähvardab peatne koondamine restruktureeritavates ettevõtetes, et nad saaksid omandada oskused, mis aitaksid neil üle minna teisele ametikohale või vahetada töökohta.
- 7) Seepärast on vaja muuta määrust (EL) 2021/691, et EGF saaks pakkuda abi ka töötajatele, keda ähvardab peatne koondamine restruktureeritavates ettevõtetes. Kuna need töötajad töötavad endiselt aktiivselt, võib nende tööandja taotleda abi asjaomaste liikmesriikide ametiasutuste kaudu. Kuna EGFi eelarvet täidetakse jagatult, võivad liikmesriigi ametiasutused taotleda EGFi kaasrahastamist pärast ettevõttelt taotluse saamist, tingimusel et ettevõtte nõustub pakkuma riiklikku kaasrahastamist. Kui EGFist antakse rahalist toetust, peaks asjaomane liikmesriik tegema taotletud vahendid ettevõttele kättesaadavaks. Eelkõige peaks ettevõtte tegema hiljemalt kuus kuud pärast abi rakendamise lõppu liikmesriigile kättesaadavaks kogu teabe, mis on vajalik täieliku taotlusvormi täitmiseks (sealhulgas eelkõige kavandatud koondamiste arv, kavandatavad koolituskursused), kõik andmed ja kogu teabe, mis on vajalik esimese ja teise tasandi finantskontrolliks, ning kogu teabe, mis on vajalik asjaomase rahalise toetuse rakendamise lõpparuande koostamiseks. Komisjon valmistab ette toetusesaajate uuringu ja ettevõtte peaks jagama uuringule juurdepääsu programmis osalenud töötajatele.

- 8) Selleks et liikmesriigid saaksid maandada sihtpaketi rakendamisega seotud finantsriske ja vastutust, võivad nad otsustada teha enne komisjonile taotluse esitamist finants- ja halduskontrolle, mis on tõhusad ja proportsionaalsed.
- 8a) Komisjon ja liikmesriigid peaksid täitma oma kohustusi viisil, milles võetakse arvesse halduskulusid, mida ettevõtted ja riiklikud ametiasutused on kandnud taotluse ettevalmistamisel, ning mis on proportsionaalne taotlusega seotud hinnanguliste finantsriskidega.
- 9) Toetuse puhul, mida antakse töötajatele, keda ähvardab peatne koondamine restruktureeritavates ettevõtetes, tuleks arvesse võtta olemasolevaid riiklike meetmete raames kättesaadavaid toetusvorme. Lühendatud töötaja kavad ei peaks olema EGFist toetuse saamiseks kõlblikud, sest need ei ole seotud koondamisega, vaid töö ajutise vähendamisega. Kui riiklikud meetmed seda võimaldavad, võib taotluse esitanud ettevõtte sõlmida kooskõlastatud individuaalsete meetmete paketi või selle osade jaoks allhankelepingu.
- 10) Selliste meetmete kaasrahastamise määr, mis on suunatud töötajatele, keda ähvardab peatne koondamine restruktureeritavates ettevõtetes, peaks olema võrdne koondatud töötajatele antava EGF-i abi kaasrahastamise määraga. EGFist toetust taotlevad ettevõtted peaksid pakkuma riiklikku kaasrahastamist.
- 11) Selliste kulude kaasrahastamise määr, mida liikmesriik on kandnud seoses EGF-i toetuse taotlustega ja nende menetlemisega, sealhulgas eelkontrollide, ettevalmistus-, haldus-, teavitamis- ja reklaami- ning kontrolli- ja aruandlustegevusega seotud haldus- ja personalikulud, peaks olema 100 %.

- 12) Kuna töötajad, keda ähvardab peatne koondamine, töötavad endiselt aktiivselt, peaksid rahastamiskõblikud olema ainult need aktiivsed tööturupoliitika meetmed, mis aitavad neil ümber õppida või täiendada oskusi, mis annavad suuniseid või juhendavad töötajaid, sealhulgas meetmed, mis on suunatud töötajatele, kes võiksid ühel päeval alustada ettevõtlusega. Seetõttu ei tohiks rahastamiskõblikud olla ei hüvitised ega starditoetused.
- 13) EGF-i toetust saavad töötajad, keda ähvardab peatne koondamine, peaksid jääma abikõblikuks osana rühmast, keda ähvardab peatne koondamine, ka siis, kui nende töösuhe lõpeb. Nad peaksid jääma abikõblikuks ka juhul, kui asjaomased liikmesriigid esitavad uusi taotlusi samast ettevõttest koondatud töötajate toetamiseks.
- 14) Võttes arvesse komisjoni kasvavaid ülesandeid määruse (EL) 2021/691 rakendamisel, peaks komisjonil olema võimalik taotleda tehnilist abi kuni 1,5 % ulatuses EGF-i iga-aastasest maksimumsummast. Kõrgem määr on põhjendatud ka sellega, et EGF-i iga-aastasest maksimumsummat vähendati mitmeaastase finantsraamistiku muutmise käigus.
- 15) [Välja jäetud.]
- 16) [Välja jäetud.]
- 17) [Välja jäetud.]
- 18) Käesolev määrus peaks jõustuma järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EL) 2021/691 muudetakse järgmiselt.

1) **Artikli 1 lõige 2** asendatakse järgmisega:

„2. Vastavalt artiklile 4 pakub EGF toetust koondatud töötajatele ja füüsilisest isikust ettevõtjatele, kes on tegevuse lõpetanud suurte restruktureerimiste tagajärjel, ning töötajatele, keda ähvardab peatne koondamine restruktureeritavates ettevõtetes.“

2) **Artikkel 2** asendatakse järgmisega:

„Artikkel 2

Missioon ja eesmärgid

1. EGF toetab globaliseerumisest ning tehnoloogilistest ja keskkonnamuutustest tulenevat sotsiaal-majanduslikku ümberkujundamist, aidates koondatud töötajatel ning tegevuse lõpetanud füüsilisest isikust ettevõtjatel struktuuriliste muutustega kohaneda. EGF on hädaabifond, mis tegutseb reageerivalt. EGF aitab rakendada Euroopa sotsiaalõiguste samba raames kindlaks määratud põhimõtteid ning tugevdada piirkondade ja liikmesriikide sotsiaalset ja majanduslikku ühtekuuluvust.

2. EGFi eesmärgid on näidata üles solidaarsust ning edendada inimväärset ja kestlikku tööhõivet liidus, pakkudes abi suurte restruktureerimiste korral, eelkõige siis, kui nende põhjuseks on globaliseerumisega seotud probleemid, nagu maailmakaubanduses toimuvad struktuurimuutused, kaubandusvaidlused, olulised muutused liidu kaubandussuhetes või siseturu struktuuris, finants- või majanduskriis, üleminek vähese CO₂ heitega majandusele, digiteerimine või automatiseerimine. EGF aitab toetusesaajatel naasta võimalikult kiiresti inimväärsele ja kestlikule tööle. Eriline rõhk on meetmetel, millega aidatakse kõige ebasoodsamas olukorras olevaid rühmi. EGFist toetatakse ka töötajaid, keda ähvardab peatne koondamine, selliste oskuste omandamisel, mis aitavad neil üle minna teisele ametikohale või vahetada töökohta oma praeguses või muus ettevõttes.“

3) **Artiklit 3** muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmine punkt:

„1a) töötaja, keda ähvardab peatne koondamine“ – töötaja, olenemata tema töösuhte liigist või kestusest, kelle tööleping või töösuhe lõpeb eeldatavasti koondamisega vastavalt tööandja poolt töötajate esindajatele saadetud kirjalikule teatisele, milles neile nendega konsulteerimise käigus teatatakse vastavalt direktiivi 98/59/EÜ artikli 2 lõikele 3 muu hulgas koondatavate töötajate arv ja kategooriad;“;

b) lisatakse järgmine punkt:

„6) „restruktureeritav ettevõtte“ – ettevõtte, kus toimub protsess, mis hõlmab direktiivis 98/59/EÜ osutatud kollektiivset koondamist.“

4) **Artiklit 4** muudetakse järgmiselt:

a) **lõige 1** asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid võivad taotleda EGFist rahalise toetuse saamist koondatud töötajatele ja tegevuse lõpetanud füüsilisest isikust ettevõtjatele mõeldud meetmete jaoks vastavalt käesoleva artikli sätetele. Liikmesriigid taotlevad EGFist rahalist toetust juhtudel, kui ettevõtted esitavad taotlusi meetmete võtmiseks töötajate suhtes, keda ähvardab peatne koondamine.“;

b) **lõikesse 2** lisatakse järgmine punkt:

„d) kavandatav kollektiivne koondamine, mis hõlmab vähemalt 200 töötajat, keda ähvardab peatne koondamine liikmesriigis restruktureeritavas ettevõttes.“;

c) **lõige 3** asendatakse järgmisega:

„3. Väikestel tööturgudel käsitatakse nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, eriti VKEdega seotud taotluste puhul, käesoleva artikli alusel toetuse saamiseks esitatud taotlust vastuvõetavana isegi juhul, kui lõikes 2 sätestatud kriteeriumid ei ole täielikult täidetud, tingimusel et koondamisel või kavandataval kollektiivsel koondamisel on tööhõivele ja kohalikule, piirkondlikule või riigi majandusele ulatuslik negatiivne mõju.

Artikli 8 kohaste taotluste puhul põhjendab liikmesriik taotlust nõuetekohaselt ja täpsustab, milline käesoleva artikli lõikes 2 sätestatud kriteeriumidest ei ole täielikult täidetud.

Artikli 8a kohaste taotluste puhul esitab liikmesriik taotluse pärast seda, kui ettevõtte on esitanud nõuetekohaselt põhjendatud taotluse, milles on märgitud need käesoleva artikli lõikes 2 sätestatud kriteeriumid, mis ei ole täielikult täidetud.“

5) **Artiklit 5** muudetakse järgmiselt:

a) **esimese lõigu** esimene lause asendatakse järgmisega:

„Taotluse esitanud liikmesriik täpsustab meetodit, mida on kasutatud artikli 4 kohaldamiseks koondatud töötajate ja tegevuse lõpetanud füüsilisest isikust ettevõtjate arvu arvutamisel ühe või mitme järgmise kuupäeva seisuga:“;

b) **teine lõik** asendatakse järgmisega:

„Käesoleva artikli esimese lõigu punktis a osutatud juhtudel annab taotluse esitanud liikmesriik komisjonile lisateavet artikli 4 kohaselt toimunud koondamiste tegeliku arvu kohta enne, kui komisjon oma hindamise lõpetab.“

5a) Lisatakse uus artikkel 5a:

„Artikkel 5a

Teatis selliste töötajate arvu kohta, keda ähvardab peatne koondamine

Artikli 4 kohaldamisel teatab taotluse esitanud liikmesriik selliste töötajate arvuna, keda ähvardab peatne koondamine, nende töötajate arvu, mis on esitatud tööandja poolt töötajate esindajatele saadetud kirjalikus teatises, mille tööandja edastab pädevale asutusele vastavalt direktiivi 98/59/EÜ artikli 2 lõike 3 teisele lõigule.“

6) **Artiklit 6** muudetakse järgmiselt:

a) **lõikesse 1** lisatakse järgmine punkt:

„c) töötajad, keda ähvardab peatne koondamine restruktureeritavas ettevõttes. Töötajad jäävad abikõlblikuks osana rühmast, keda ähvardab peatne koondamine, isegi töösuhte tegeliku lõpetamise korral. Rahastamiskõlblikud on ainult need restruktureerimised, mis on direktiivi 98/59/EÜ kohaselt käsitatavad kollektiivse koondamisena.“;

b) lisatakse **lõige 3**:

„Töötajad, keda ähvardab esimese lõigu punktis c osutatud peatne koondamine, jäävad abikõlblikuks olenemata liikmesriigi võetavatest toetusmeetmetest, mida rahastatakse üksnes riigi vahenditest, tingimusel et need meetmed ei ole osa artiklis 7 osutatud kooskõlastatud paketist.“

7) **Artiklit 7** muudetakse järgmiselt:

a) **lõige 1** asendatakse järgmisega:

„1. EGF-i rahalist toetust võib anda aktiivsete tööturupoliitika meetmete jaoks, mis moodustavad kooskõlastatud paketi osa, ja mis on kujundatud selliselt, et hõlbustada sihtrühmas olevate toetusesaajate, eelkõige neist kõige ebasoodsamas olukorras olevate toetusesaajate tööturule naasmist või füüsilisest isikust ettevõtjaks hakkamist, või selleks, et aidata artikli 6 esimese lõigu punktis c osutatud töötajatel omandada oskused, mida nad vajavad, et asuda kas teisele ametikohale oma praeguse tööandja juures või siirduda teise tööandja juurde.“;

b) **lõike 2** teisele lõigule lisatakse järgmine punkt:

„c) artikli 6 esimese lõigu punktis c osutatud toetusesaajate puhul võib kooskõlastatud pakett hõlmata järgmist: töötaja vajadustele kohandatud koolitus ja ümberõpe, mis on muu hulgas seotud info- ja kommunikatsioonitehnoloogiaalaste ning muude digiajastul vajalike oskustega, omandatud teadmiste ja oskuste tõendamine, individuaalsed töötöingute toetamise teenused ja rühmadele mõeldud tegevused, kutsenõustamine, nõustamisteenused, juhendamine, koondamisjärgne abi, ettevõtluse edendamine ning koostöömeetmed. See ei hõlma lühendatud tööaja kavasad, starditoetusi ega hüvitisi.“

8) **Artiklit 8** muudetakse järgmiselt:

a) pealkiri asendatakse järgmisega:

„Artikkel 8

Taotlused saada EGFist abi koondatud töötajatele ja tegevuse lõpetanud füüsilisest isikust ettevõtjatele“;

b) **lõige 6** asendatakse järgmisega:

„6. Komisjon hindab taotluse esitanud liikmesriigi esitatud teabe põhjal taotluse vastavust rahalise toetuse andmise tingimustele ja viib selle hindamise lõpule 50 tööpäeva jooksul alates täieliku taotluse või asjakohasel juhul taotluse tõlke saamisest.

Kui komisjonil ei ole võimalik sellest tähtajast kinni pidada, teavitab ta taotluse esitanud liikmesriiki enne tähtaja möödumist ja määrab uue kuupäeva oma hindamise lõpuleviimiseks. Uus kuupäev ei tohi olla hilisem kui 20 tööpäeva pärast esimese lõigu kohast tähtaega.“;

c) [välja jäetud].

9) Lisatakse järgmine **artikkel 8a**:

„Artikkel 8a

Taotlused saada EGFist abi töötajatele, keda ähvardab peatne koondamine

1. Restruktureeritavad ettevõtted võivad kooskõlas artikli 6 esimese lõigu punktiga c taotleda, et asjaomane liikmesriik esitaks taotluse EGFist rahalise toetuse saamiseks, kui artikli 4 lõike 2 punktis d sätestatud sekkumiskriteeriumid on täidetud ja kui ettevõtte soovib pakkuda EGFist kaasrahastatavat abi oma tööjõu nendele osadele, keda ähvardab peatne koondamine, kogu rakendusperioodi jooksul. Ettevõtte võib sellise taotluse esitada alates kuupäevast, mil ta edastas pädevale asutusele kirjaliku teatise, mis oli saadetud töötajate esindajatele ja mis sisaldab muu hulgas koondatavate töötajate arvu ja kategooriaid vastavalt direktiivi 98/59/EÜ artikli 2 lõike 3 teisele lõigule.

2. Komisjon esitab mittedivulgeeritud juhised, kontrollnimekirjad ja vormid. Liikmesriigid võivad otsustada, et taotluste esitamiseks on kohustuslik kasutada komisjoni esitatud vorme. Liikmesriigid avaldavad asjakohased juhised ja vormid, et aidata ettevõtetel oma taotlusi ette valmistada. Teave, mille ettevõtte peab vormidel esitama, hõlmab kogu teavet, mida on vaja EGFist rahalise toetuse taotlemiseks, nagu on sätestatud allolevas lõikes.

2a. Liikmesriigid esitavad taotlused lõikes 1 nimetatud taotluste alusel. Ilma et see piiraks käesoleva artikli lõikes 9 osutatud EGFist rahalise toetuse saamise taotluse sõltumatut hindamist komisjoni poolt, võib liikmesriik teha eelkontrolle, et kontrollida:

- a) taotluse esitanud ettevõtte finants- ja haldussuutlikkust EGF-i toetuse rakendamiseks asjaomaste töötajate puhul;
- b) käesoleva artikli lõike 10 punktide d, f ja j kohaselt esitatud teavet ning
- c) seda, kas sihtpakett viiakse eeldatavasti ellu kooskõlas riigisisese õigusega.

Nende eelkontrollide ja kontrollide tegemisel võidakse muu hulgas hinnata liikmesriigile tekkivaid finantsriske, sealhulgas võimalikku pettust, topeltrahastamise ohtu jne. Kui liikmesriigid teevad eelkontrolle ja kontrole, edastavad nad nende eelkontrollide ja kontrollide tulemused ning oma hinnangu ettevõtja esitatud taotluse kohta siis, kui nad esitavad komisjonile taotluse. Komisjon võtab seda teavet taotluse hindamisel arvesse. **Kui komisjoni hinnang erineb liikmesriigi tehtud eelkontrollide ja kontrollide tulemustest, lisab ta selle kohta selgitused oma hinnangu aluseks oleva teabe kokkuvõttesse, millele on osutatud artikli 15 lõike 3 punktis a.**

3. Liikmesriigid käsitlevad kõiki taotlusi võrdselt ja vastuvõtmise järjekorras, ilma et nad kasutaksid nende taotluste vastuvõetavuse ja abikõlblikkuse suhtes kaalutusõigust, ning esitavad ettevõtelt saadud abitaotlused. Liikmesriigid ei kehtesta täiendavaid nõudeid ega muuda käesolevas määruses sätestatud nõudeid.

4. Taotlust esitav liikmesriik esitab komisjonile taotluse EGFist rahalise toetuse saamiseks 15 tööpäeva jooksul alates kuupäevast, mil ta sai kätte ettevõtte täieliku taotluse.

5. Kui ettevõtte soovib, annab asjaomane liikmesriik ettevõttele juhiseid kogu taotlusmenetluse jooksul.
6. Kui taotluse esitanud liikmesriik soovib, annab komisjon liikmesriigile juhiseid kogu taotlusmenetluse jooksul.
7. 10 tööpäeva jooksul alates taotluse esitamise kuupäevast või asjakohasel juhul 10 tööpäeva jooksul alates kuupäevast, mil komisjon on saanud kätte taotluse tõlke, olenevalt sellest, kumb kuupäev on hilisem, kinnitab komisjon taotluse kättesaamist ja küsib taotluse esitanud liikmesriigilt võimalikku lisateavet, mida on vaja taotluse hindamiseks. Kui nõutud lisateave puudutab teavet, mida ettevõtte saab esitada, peab ettevõtte selle teabe liikmesriigile ette valmistama.
8. Kui komisjon küsib lisateavet, vastab liikmesriik 15 tööpäeva jooksul alates teabenõude esitamise kuupäevast. Taotluse esitanud liikmesriigi taotluse korral pikendab komisjon seda tähtaega 10 tööpäeva võrra. Kõik sellised pikendamistaotlused peavad olema igakülgsetelt põhjendatud.
9. Komisjon hindab taotluses esitatud teabe põhjal taotluse vastavust rahalise toetuse andmise tingimustele ja viib selle hindamise lõpule 50 tööpäeva jooksul alates täieliku taotluse või asjakohasel juhul taotluse tõlke saamisest. Komisjon kontrollib löike 10 kohaselt esitatud teavet.

Kui komisjonil ei ole võimalik sellest tähtajast kinni pidada, teavitab ta taotluse esitanud liikmesriiki enne tähtaja möödumist ja määrab uue kuupäeva oma hindamise lõpuleviimiseks. Uus kuupäev ei või olla hilisem kui 20 tööpäeva pärast esimese löigu kohast tähtaega.

10. Taotlus sisaldab järgmist teavet:

a) asjaomase ettevõtte identifitseerimisandmed;

b) hinnang koondamistest mõjutatud töökohtade arvu kohta kooskõlas artikli 6 esimese lõigu punktiga c;

c) lühiülevaade sündmustest, mis töid kaasa restruktureerimise;

d) kinnitus selle kohta, et ettevõtte on täitnud ja täidab jätkuvalt oma juriidilisi kohustusi või kollektiivlepinguid, mis reguleerivad kavandatavaid koondamisi, ja hoolitseb oma töötajate eest vastavalt, ning nende menetluste kirjeldus, mida ettevõtte järgib sihtrühma kuuluvate toetusesaajate või nende esindajatega konsulteerimisel;

e) sihtrühmas olevate toetusesaajate hinnanguline jaotus soo, vanusegrupi ja haridustaseme järgi, mis võetakse kooskõlastatud paketi koostamise aluseks;

f) kooskõlastatud paketi ja sellega seotud kulutuste üksikasjalik kirjeldus, mis sisaldab ebasoodsas olukorras olevate, noorte ja vanemaealiste toetusesaajate jaoks loodud tööhõivealgatuste toetamise meetmeid;

g) ettevõtte poolt pakutava ja sihtrühmas olevatele toetusesaajatele mõeldud kooskõlastatud paketi iga osa hinnanguline maksumus;

- h) kuupäevad, mil hakati või kavatsetakse hakata sihtrühmas olevatele toetusesaajatele kooskõlastatud paketti pakkuma ja EGF-i rakendamiseks kavandatud tegevusi ellu viima, nagu on sätestatud artiklis 7;
- i) taotluse esitanud liikmesriigi sellise taotlusega seotud ettevalmistustegevuse (sealhulgas eelkontrollide) ning haldus-, teavitamis- ja reklaami- ning kontrolli- ja aruandlustegevuse hinnanguline maksumus;
- j) kinnitus, milles põhjendatakse, miks kooskõlastatud pakett ei asenda meetmeid, mida tööandjad peavad võtma riigisisese õiguse või kollektiivlepingute kohaselt;
- k) asjaomase ettevõtte kinnitus selle kohta, et ta kaasrahastab meetmeid ja on ainus riikliku kaasrahastamise allikas;
- l) liikmesriigi kinnitus selle kohta, et ta ei ole rahastanud taotluses sisalduvat meetmepaketti.

Ettevõtte esitab liikmesriigile punktides a–h ja j–k osutatud teabe.“

10) **Artikli 11 lõige 1** asendatakse järgmisega:

„1. Komisjoni algatusel võib kuni 1,5 % EGF-i iga-aastasest maksimaalsest summast kasutada EGF-i rakendamiseks vajalike tehniliste ja halduskulude katmiseks, näiteks ettevalmistus-, seire-, kontrolli-, auditi- ja hindamistegevuseks, samuti andmekogumistegevuseks, sealhulgas ettevõtete infotehnoloogiasüsteemide, teavitamise ja EGF-i fondina nähtavamaks muutmise või konkreetsete projektidega seotud meetmete ning muude tehnilise abi meetmete jaoks. Sellised meetmed võivad hõlmata tulevasi ja varasemaid programmitöö perioode.“

11) **Artiklit 13** muudetakse järgmiselt:

a) **lõige 1** asendatakse järgmisega:

„1. Komisjon hindab artikli 8 või artikli 8a kohaselt tehtud hindamise alusel ja võttes eelkõige arvesse sihtrühmas olevate toetusesaajate arvu, kavandatud meetmeid ja nende eeldatavat maksumust, kui suur on võimalik EGF-i rahaline toetus, mis võidakse eraldada kättesaadavate vahendite piires, ja teeb vastava ettepaneku.“;

b) lisatakse järgmine lõige:

„2a. Liikmesriigi poolt artikli 6 esimese lõigu punktis c osutatud toetusesaajate puhul kantud kulude kaastrahastamise määr, mis on seotud artikli 7 lõikes 5 sätestatud meetmetega, on 100 %.“;

c) **lõige 3** asendatakse järgmisega:

„3. Kui komisjon on artikli 8 või artikli 8a kohaselt tehtud hindamise alusel jõudnud järeldusele, et käesoleva määruse alusel rahalise toetuse saamise tingimused on täidetud, algatab komisjon viivitamata artiklis 15 sätestatud menetluse. Artikli 8a kohaselt ei tohi EGF-i konkreetsele ettevõttele antav rahaline toetus ületada 4 000 000 eurot liikmesriigi kohta mis tahes eelarveaastal.“

12) **Artikli 14 lõiked 1 ja 2** asendatakse järgmisega:

„1. Kulud on EGFist toetuse saamiseks rahastamiskõlblikud alates artikli 8 lõike 7 punktis j või artikli 8a lõike 10 punktis h sätestatud kuupäevadest, mil asjaomane liikmesriik või ettevõtte alustab või peaks alustama sihtrühmas olevatele toetusesaajatele kooskõlastatud paketi pakkumist või kui liikmesriigil tekivad EGF-i rakendamisega seoses halduskulud kooskõlas artikli 7 lõigetega 1 ja 5.

2. Liikmesriik või ettevõtte alustab artiklis 7 sätestatud rahastamiskõlblike meetmete rakendamist põhjendamatu viivitusega ja viib kõnealused meetmed ellu nii kiiresti kui võimalik ning igal juhul 24 kuu jooksul pärast rahalise toetuse andmise otsuse jõustumise kuupäeva.“

13) **Artikli 15 lõige 3** asendatakse järgmisega:

„3. Lõike 1 kohane EGF-i kasutuselevõtmise otsuse ettepanek peab sisaldama järgmist teavet:

a) artikli 8 lõike 6 ja **artikli 8a lõike 9** kohaselt tehtud hindamine ja kokkuvõtte hindamise aluseks olevast teabest ning

b) asjaolud, millega põhjendatakse artikli 13 lõike 1 kohaselt kavandatud summasid.“

- 14) **Artikkel 16** asendatakse järgmisega:

„Artikkel 16

Ebapiisavad rahalised vahendid

Erandina artiklites 8, 8a ja 15 sätestatud tähtaegadest võib komisjon erandjuhul ja tingimusel, et EGF-i ülejäänud kulukohustuste assigneeringud ei ole piisavad, et katta komisjoni ettepaneku kohaselt vajalikuks peetavat abisummat, lükata EGF-i kasutuselevõtmise ettepaneku ja sellele järgneva eelarvevahendite ümberpaigutamise taotluse edasi, kuni kulukohustuste assigneeringud on järgmisel aastal kättesaadavad. Igal juhul peetakse kinni EGF-i iga-aastasest eelarve ülemmäärast.“

- 15) **Artiklisse 17** lisatakse järgmine lõige:

„6. Pärast komisjoni eelmakse saamist teeb asjaomane liikmesriik asjaomasele ettevõttele kättesaadavaks selle osa eelmaksest, mis on seotud ettevõtte rakendatud kooskõlastatud meetmete paketiga. Liikmesriigid võivad otsustada teha eelmaksed kättesaadavaks osamaksetena. Maksmise kord sätestatakse õigusaktis, millega reguleeritakse liikmesriigi rahalist toetust ettevõttele. Liikmesriigid võivad asjakohasel juhul suunata rahalised vahendid ettevõttesse asjaomase piirkondliku või muu ametiasutuse kaudu, tingimusel et see ei põhjusta viivitusi makse tegemisel. Liikmesriik jätab endale või suunab piirkondlikule või muule ametiasutusele eelmaksete selle osa, mis on seotud artikli 7 lõikes 5 osutatud meetmetega.“

16) **Artiklisse 20** lisatakse järgmine lõige:

„3. Juhul kui ettevõtte rakendab EGF-i rahalist toetust peatselt koondamisest mõjutatud töötajate puhul, esitab ettevõtte asjaomasele liikmesriigile kuuenda kuu lõpuks pärast rakendusperioodi lõppu lõpparuande rahalise toetuse rakendamise kohta, sealhulgas kogu lõikes 1 täpsustatud asjakohase teabe.“

17) **Artikli 22** lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon alustab toetusesaajate küsitlust iga sekkumise rakendusperioodile järgneva kuue kuu jooksul. Toetusesaajate küsitlus on vastamiseks avatud vähemalt neli nädalat. Liikmesriigid edastavad toetusesaajate küsitluse toetusesaajatele, saadavad neile selle kohta vähemalt ühe meeldetuletuse ning teavitavad komisjoni küsimustiku ja meeldetuletuse saatmisest. Kui tegemist on abiga, mida ettevõtte rakendab toetusesaajate suhtes artikli 6 esimese lõigu punkti c alusel, vastutab see ettevõtte komisjoni koostatud küsitluse edastamise eest meetmetes osalenud töötajatele. Komisjon kogub ja analüüsib toetusesaajate küsitluse vastuseid tulevaste hindamiste jaoks.“

18) [Artikli 28a kavandatud lisamine jäetakse välja.]

Artikkel 2

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja
